

# Valvola per l'erogazione del grasso Pro-Shot™

309032I

Rev. H

*Pressione massima d'esercizio 55 bar (552 MPa)*

**Ingresso del fluido, modello 242055, serie A, 1/4 npt**

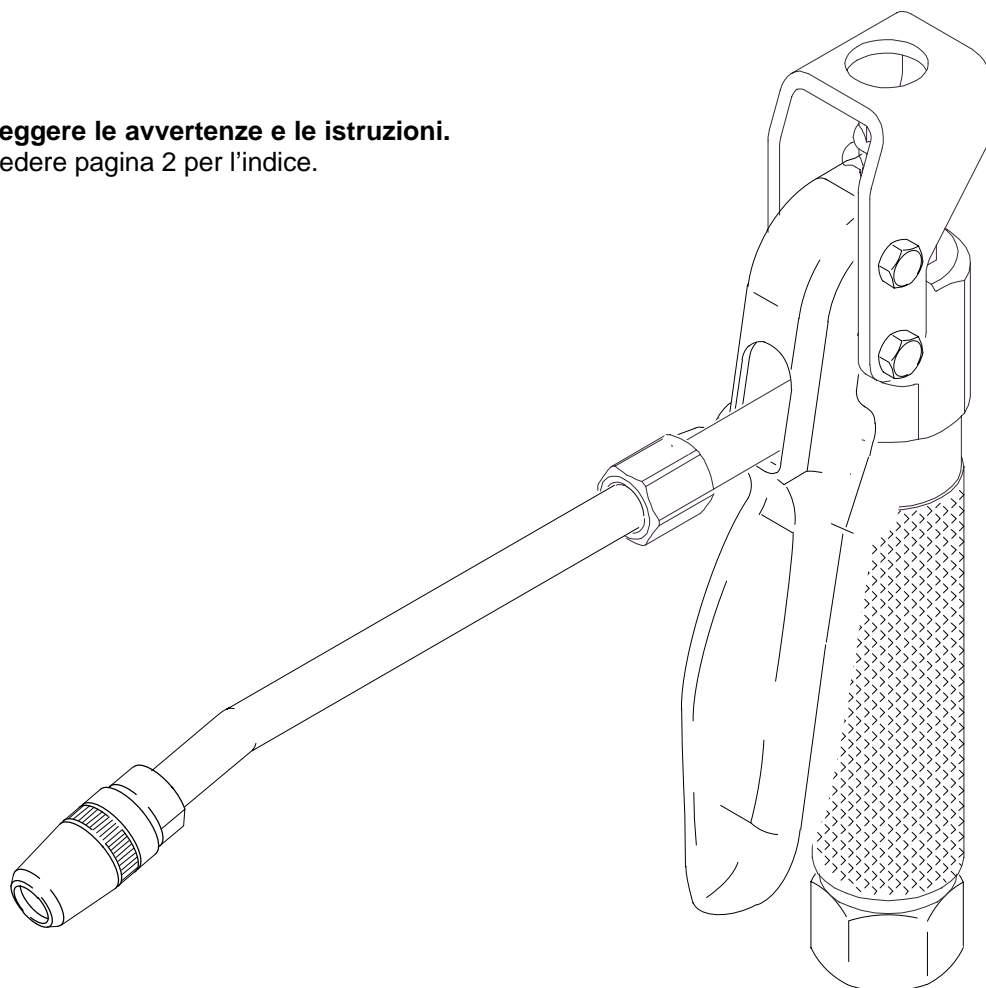
**Ingresso del fluido, modello 242056, serie A, 1/4 npt con raccordo**

**Ingresso del fluido, modello 242057, serie A, 3/8 npt**

**Ingresso fluido Modello 242058, serie A, 3/8 npt con raccordo**



**Leggere le avvertenze e le istruzioni.**  
Vedere pagina 2 per l'indice.



# Indice

Avvertimenti .....	2	Guida alla individuazione e correzione malfunzionamenti ..	5
Funzionamento .....	4	Elenco delle parti .....	6
Regolazione .....	4	Dati tecnici .....	7
Manutenzione .....	5	Garanzia standard Graco .....	8

## Simboli

### Simbolo di pericolo



Questo simbolo avverte della possibilità di lesioni gravi o mortali se non vengono seguite le istruzioni.

### Simbolo di avvertenza



Questo simbolo avverte della possibilità di danni o distruzione dei macchinari se non vengono seguite le istruzioni.

## PERICOLO



ISTRUZIONI

### PERICOLO DA USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIATURA

Un utilizzo improprio può causare una rottura o un malfunzionamento dell'apparecchiatura e provocare gravi lesioni.

- Questa attrezzatura è solo per utilizzo professionale.
- Leggere tutti i manuali d'istruzione, le targhette e le etichette prima di utilizzare l'apparecchiatura.
- Utilizzare l'apparecchiatura solo per gli scopi previsti. In caso di incertezza, contattare il distributore Graco.
- Non alterare o modificare quest'attrezzatura.
- Non eccedere la massima pressione d'esercizio del componente con la specifica minima. Questa attrezzatura ha una pressione massima d'esercizio di 55 MPa (552 bar).
- Verificare l'attrezzatura quotidianamente. Riparare o sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate.
- Maneggiare attentamente i flessibili. Non tirare i flessibili per muovere l'apparecchiatura.
- Disporre i tubi lontano dalle aree trafficate, spigoli vivi, parti in movimento e superfici calde. Non esporre i tubi della Graco a temperature superiori agli 66°C o al di sotto di -40°C.
- Seguire tutte le normative e leggi antincendio, elettriche e di sicurezza, locali e statali.
- Non utilizzare estensioni flessibili per bassa pressione su una valvola di erogazione ad alta pressione.
- Non tentare di forzare il lubrificante in un raccordo.

# ! PERICOLO



## PERICOLO DI INIEZIONE

Spruzzi dalla valvola di erogazione, da perdite o da componenti rotti, possono iniettare fluidi nel corpo provocando lesioni estremamente gravi, compresa la necessità di amputazione. Fluidi spruzzati negli occhi o sulla pelle possono causare gravi lesioni.

- Il fluido iniettato nella pelle può sembrare un semplice taglio, mentre in realtà è una grave lesione. **Richiedere assistenza medica immediata.**
- Non puntare mai la valvola verso persone o su una parte del corpo.
- Non mettere la mano o le dita sul raccordo per grasso.
- Non interrompere o deviare perdite con la mano, col corpo, con i guanti o uno straccio.
- Serrare tutti i raccordi del fluido prima di utilizzare l'apparecchiatura.
- Controllare quotidianamente i flessibili, i connettori ed i raccordi. Riparare o sostituire immediatamente parti usurate o danneggiate. Non sostituire i raccordi di pressione: occorre sostituire l'intero tubo.
- Utilizzare solo flessibili approvati dalla Graco.



## PERICOLO DA FLUIDI TOSSICI

Fluidi pericolosi o fumi tossici possono causare lesioni gravi o mortali se spruzzati negli occhi o sulla pelle, inalati o ingeriti.

- Documentarsi sui pericoli specifici dei fluidi utilizzati.
- Conservare i fluidi pericolosi in un contenitore di tipo approvato. Smaltire i fluidi secondo tutte le normative locali e governative per il trattamento di fluidi pericolosi.
- Indossare sempre occhiali protettivi, guanti, indumenti ed un respiratore come raccomandato dal produttore del fluido e del solvente.

## Procedura di decompressione

### ! PERICOLO



#### PERICOLO DI INIEZIONE

Il fluido ad alta pressione può essere iniettato nella pelle e causare lesioni gravi. Per ridurre il rischio di lesioni dovute ad iniezione, spruzzi di fluido o parti in movimento, seguire la **Procedura di decompressione** ogni volta che:

- viene indicato di scaricare la pressione,
- si smette di erogare,
- si verificano o si riparano componenti del sistema,
- si installano o si puliscono gli ugelli.

Per ridurre il rischio di gravi lesioni, incluse le iniezioni di fluido, spruzzi negli occhi o sulla pelle e lesioni causate da parti in movimento, seguire sempre la questa procedura quando si spegne la pompa e prima di prima di ispezionare, rimuovere, pulire o riparare una qualunque parte della pompa o del sistema.

1. Chiudere la valvola di sfiato principale del tipo a spurgo della pompa di alimentazione (*necessaria nei sistemi pneumatici*).
2. Aprire la valvola di erogazione finché non viene rilasciata la pressione.
3. Aprire la valvola di scarico del fluido all'uscita del fluido della pompa. Lasciare aperta la valvola di drenaggio fin quando non si è pronti per utilizzare di nuovo il sistema.

**NOTA:** *Se si sospetta che la valvola di erogazione, l'estensione o il raccordo del grasso sono ostruiti, o che la pressione non sia stata rilasciata completamente dopo aver seguito i passi precedenti, utilizzando un panno, allentare MOLTO LENTAMENTE il raccordo o il raccordo dell'estremità del flessibile e rilasciare la pressione gradualmente, quindi allentare la parte completamente. Quindi pulire l'ostruzione.*

# Funzionamento

Questa valvola di erogazione offre il controllo positivo dei lubrificanti per alta pressione. Se alimentata con aria, la pompa si avvia quando la valvola viene attivata ed entra in stallo contro la pressione quando il grilletto viene rilasciato.

## Regolazione

### **⚠ PERICOLO**

Per ridurre il rischio di gravi lesioni, ogni volta che viene indicato di scaricare della pressione seguire la **Procedura di decompressione** riportata a pagina 3.

1. Scaricare la pressione.

2. Per regolare lo spazio allentare il dado superiore (figura 1, parte 5) e girare il dado inferiore (5) dentro o fuori secondo necessità. Per incrementare la portata del grasso girare verso l'interno il dado inferiore. Per ridurre la portata del grasso girare il dado inferiore verso l'esterno. Mantenere il dado inferiore in posizione e serrare saldamente il dado superiore.

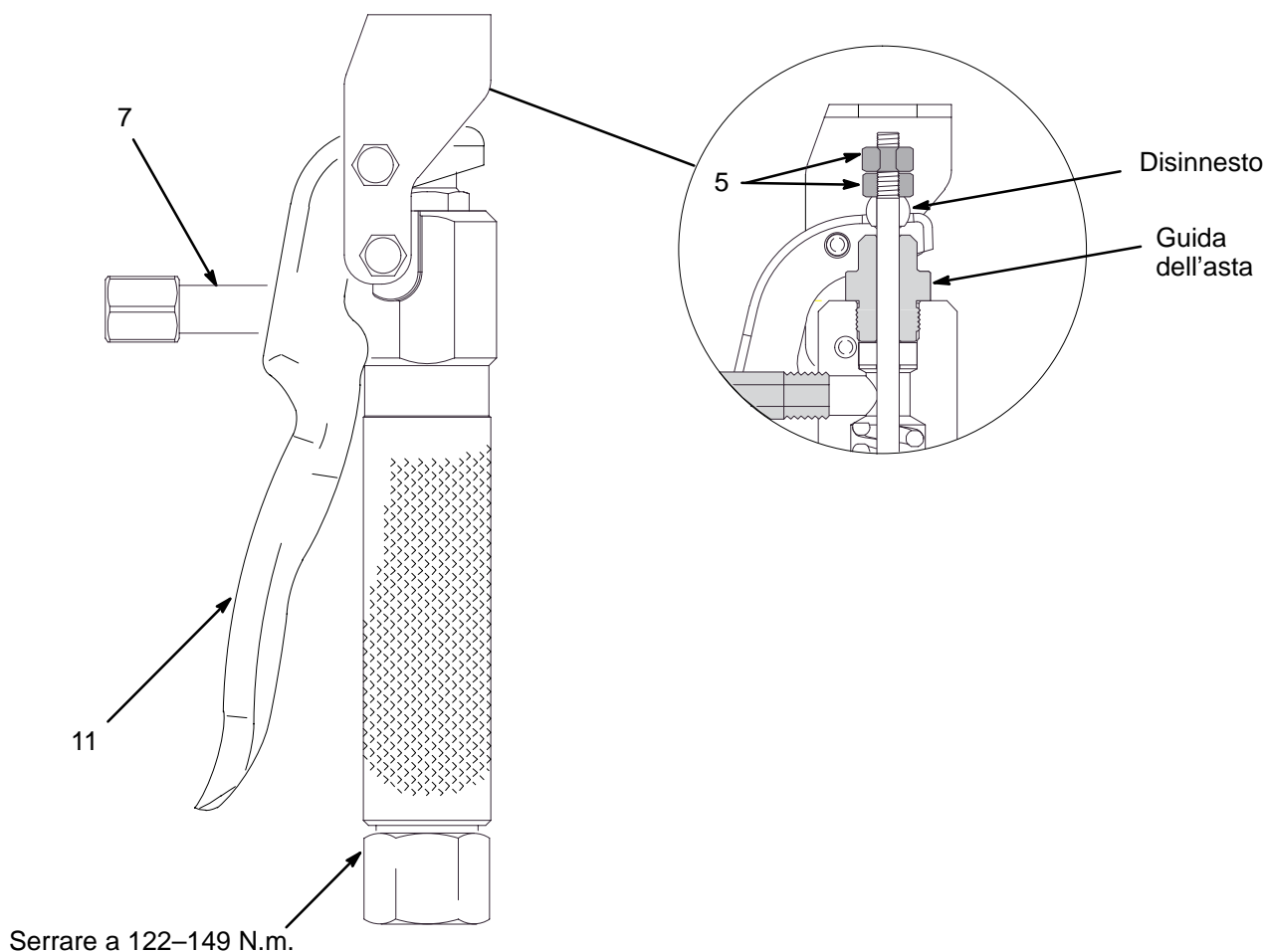


Fig. 1

T10628

# Manutenzione

## PERICOLO

Per ridurre il rischio di gravi lesioni, ogni volta che viene indicato di scaricare della pressione seguire la **Procedura di decompressione** riportata a pagina 3.

1. Scaricare la pressione.
2. Controllare tutte le parti completamente mentre vengono smontate e sostituire con attenzione quelle usurate o danneggiate.
3. Rimuovere l'adattatore inferiore della sede (10) dal corpo della pistola del grasso (9). Vedere l'elenco delle parti a pagina 6.
4. Rimuovere i dadi a ghianda (1) e i bulloni (17) dalla protezione del grilletto (12). Rimuovere la protezione del grilletto (12).
5. Rimuovere l'adattatore d'uscita (7).
6. Rimuovere i dadi esagonali (5)
7. Rimuovere il disinnesto (16).
8. Rimuovere la guida dell'alta (18) dal corpo della pistola per il grasso (9).

9. Spingere l'asta dello stantuffo (15) attraverso la guarnizione (4). Fare attenzione; la sede (14), sfera (2) e guarnizione di rame (6) cadranno.
10. Sostituire tutte le parti incluse nel kit di manutenzione 243446.
11. Rimontare la valvola.

## PERICOLO

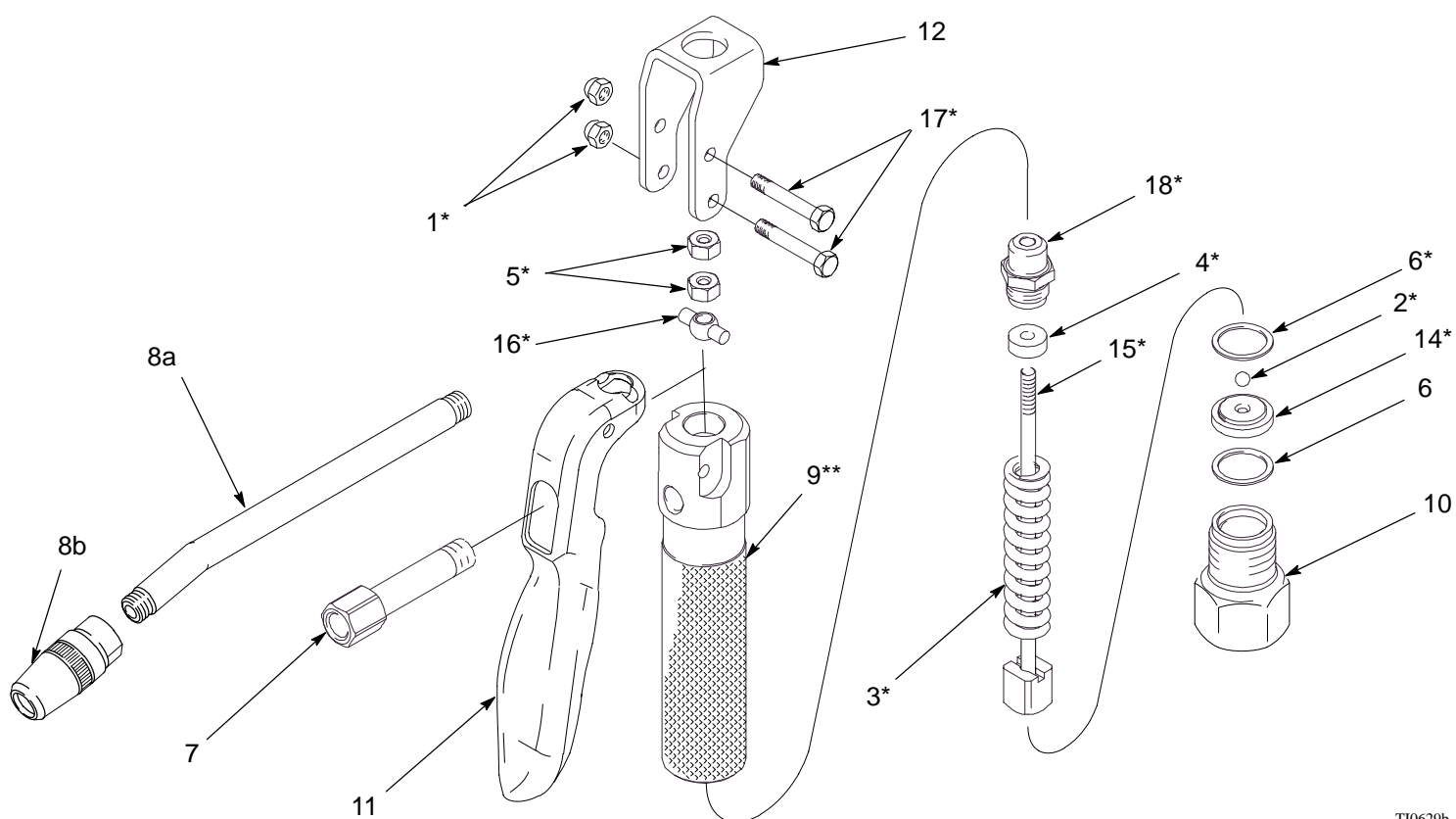
Per ridurre il rischio di gravi lesioni dopo la manutenzione della valvola, assicurarsi sempre che la valvola si trovi nella posizione di chiusura con il grilletto rilasciato.

12. Con il grilletto in posizione libera serrare il dado inferiore (5) finché il disinnesto cade sulla guida dell'asta, vedere la figura 1; si tratta della massima impostazione della portata. Far tornare il dado circa alla posizione di 1/8 di giro. Mantenere il dado inferiore in posizione e serrare saldamente il dado superiore.
13. Se si desidera una regolazione ulteriore, seguire la procedura di regolazione a pagina 4.
14. Per specifici problemi di funzionamento, vedere **GUIDA ALLA INDIVIDUAZIONE E RISOLUZIONE DEI MAL-FUNZIONAMENTI** a pagina 5.

## Guida alla individuazione e correzione mal-funzionamenti

Problema	Causa	Soluzione
Flussi di grasso con il grilletto rilasciato	Sfera danneggiata Sede danneggiata Senza regolazione Sfera mancante	Installare il kit di manutenzione Installare il kit di manutenzione Regolare di nuovo (vedere figura 1) Installare il kit di manutenzione
Nessun flusso di grasso quando il grilletto è tirato	Senza regolazione Sede ostruita Stantuffo e asta smontati	Regolare di nuovo (vedere figura 1) Sede pulita Rimontaggio
Perdite di grasso dalla parte inferiore della pistola	Adattatore inferiore allentato Guarnizioni di rame mancanti Guarnizioni di rame usurate	Serrare l'adattatore (vedere figura 1) Installare il kit di manutenzione Installare il kit di manutenzione
Perdite di grasso dalla parte superiore della pistola	Guarnizione usurata nella parte superiore della pistola	Installare il kit di manutenzione
Durata breve della guarnizione	Asta dello stantuffo usurata	Installare il kit di manutenzione
Il grilletto non si sposta	Protezione piegata Perno rotante piegato Impugnatura danneggiata	Sostituire la protezione Installare il kit di manutenzione Sostituire il grilletto

# Parti



TI0629b

Rif. No.	Codice	Descrizione	Qtà	Rif. No.	Codice	Descrizione	Qtà
1*		DADO, blocco automatico, 10–32	2	10	195610	ADATTATORE; 1/4", sede; Solo modelli 242055 e 242056	1
2*		SFERA, carburo	1	195620	ADATTATORE; 3/8", sede Solo modelli 242057 e 242058	1	
3*		MOLLA, di compressione	1	11	196999	GRILLETTO	1
4*		GUARNIZIONE	1	12	195612	PROTEZIONE, grilletto	1
5*		DADO, esagonale, 10–32	2	14*		SEDE, valvola	1
6*		GUARNIZIONE; rame	2	15*		GRUPPO STANTUFFO/ASTA	1
7	196783	ADATTATORE, uscita; 1/8 npt	1	16*		DISINNESTO	1
8	200389	UGELLO Include le parti 8a e 8b Solo modelli 242056 e 242058	1	17*		ALBERO, perno	2
8a		TUBO, adattatore (non vendibile separatamente)	1	18*		GUIDA, asta	1
8b	200325	RACCORDO Solo modelli 242056 e 242058	1				
9**		CORPO, pistola per lubrificante	1				

\* Parti incluse solo nel kit di manutenzione 243446.

\*\* Non disponibile.



# Garanzia standard Graco

La Graco garantisce che tutte le apparecchiature cui si fa riferimento in questo documento che sono prodotte dalla Graco sono esenti da difetti nel materiale e nella manodopera dalla data di vendita da un distributore Graco autorizzato all'acquirente originale. Con l'eccezione di eventuali garanzie speciali, estese o limitate pubblicate dalla Graco, la Graco, per un periodo di dodici mesi dalla data di acquisto, riparerà o sostituirà qualsiasi parte dell'attrezzatura che la Graco stessa riconoscerà come difettosa. Questa garanzia si applica solo alle attrezzature che vengono installate, utilizzate e di cui viene eseguita la manutenzione seguendo le raccomandazioni scritte della Graco.

Questa garanzia non copre, e la Graco non sarà responsabile di usura e danni generici o di guasti, danni o usura causati da installazioni non corrette, cattivo uso, errata applicazione, corrosione, manutenzione inadeguata o non corretta, negligenza, incidenti, manomissioni o sostituzioni con componenti non Graco. La Graco non sarà neanche responsabile di eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati dall'incompatibilità delle attrezzature Graco con strutture, accessori, attrezzature o materiali non forniti dalla Graco o da progettazioni, manufatti, installazioni, funzionamenti o manutenzioni errate di strutture, accessori, attrezzature o materiali non forniti dalla Graco.

Questa garanzia è valida solo se l'attrezzatura difettosa viene restituita ad un distributore Graco in porto franco per la verifica del difetto dichiarato. Se il difetto dichiarato viene verificato, la Graco riparerà o sostituirà senza alcun addebito tutte le parti difettose. L'attrezzatura verrà restituita all'acquirente originale che ha prepagato la spedizione. Se l'attrezzatura ispezionata non riporta difetti nei materiali o nella manodopera, le riparazioni verranno effettuate ad un costo ragionevole che può includere il costo dei pezzi di ricambio, della manodopera e del trasporto.

**QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE INCLUSE MA NON LIMITATE A EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALITÀ O ADATTABILITÀ A SCOPI PARTICOLARI.**

L'unico obbligo della Graco ed il solo rimedio a disposizione dell'acquirente per eventuali violazioni della garanzia sono quelli indicati in precedenza. L'acquirente accetta che nessun altro rimedio (incluso ma non limitato a danni incidentali o consequenziali per perdite di profitto, di vendite, lesioni alle persone o danni alle proprietà o qualsiasi altra perdita incidentale o consequenziale) sarà messo a sua disposizione. Qualsiasi azione per violazione di garanzie deve essere intrapresa entro due (2) anni dalla data di acquisto.

**LA GRACO NON RILASCI ALCUNA GARANZIA E NON RICONOSCE NESSUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ ED ADATTABILITÀ A SCOPI PARTICOLARI RELATIVAMENTE AD ACCESSORI, ATTREZZATURE, MATERIALI O COMPONENTI VENDUTI MA NON PRODOTTI DALLA GRACO.** Questi articoli venduti, ma non prodotti dalla Graco (come i motori elettrici, gli interruttori, i tubi ecc.) sono coperti dalla garanzia, se esiste, dei relativi produttori. La Graco fornirà all'acquirente un'assistenza ragionevole in caso di reclami per violazione di queste garanzie.

In nessun caso la Graco sarà responsabile di danni indiretti, incidentali, speciali o consequenziali risultanti dalla fornitura di attrezzature da parte della Graco in virtù del seguente atto o della fornitura, prestazione o utilizzo di qualsiasi prodotto o bene venduto, per violazione del contratto, violazione della garanzia, negligenza della Graco o altro.

## **FOR GRACO CANADA CUSTOMERS**

The parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

*Tutte le informazioni e le illustrazioni contenute in questo documento sono basate sulle informazioni più aggiornate disponibili al momento della pubblicazione. La Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento senza preavviso.*

**Punti di vendita:** Minneapolis, MN; Plymouth  
**Rappresentanze all'estero:** Belgio; Cina; Giappone; Korea

**GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;  
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium  
Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777**

STAMPATO IN BELGIO 309032 – 02/02